

TASCAM

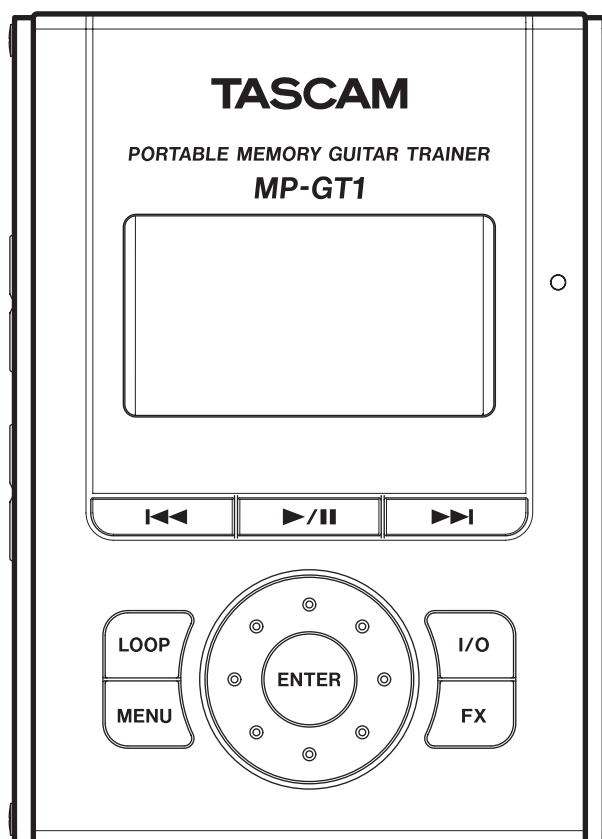
TEAC Professional Division

D00980302A

MP-GT1

Portable Memory Guitar Trainer

MODE D'EMPLOI



Sommaire

1 – Introduction	3
Accessoires fournis	3
Conventions employées dans le mode d'emploi	3
Précautions pour l'emplacement et l'utilisation	3
Faites attention à la condensation	3
A propos de l'alimentation électrique	4
Recharge de la batterie	4
Recharge avec un ordinateur	4
Recharge à l'aide d'un adaptateur secteur PS-P520 (vendu séparément)	4
Mise sous et hors tension	4
Pour mettre le MP-GT1 sous tension	4
Pour mettre le MP-GT1 hors tension	4
2 – Noms et fonctions des parties	5
Face supérieure	5
Face avant	6
Côté droit	6
Côté gauche	7
Face arrière	7
Ecran d'accueil	8
3 – Connexions et transfert de MP3	10
Faire les connexions	10
Connexion d'un casque ou d'enceintes	10
Connexion d'une guitare	10
Connexion à un ordinateur	11
Déconnexion de l'ordinateur	11
Transfert de fichiers MP3 dans le MP-GT1	11
Copie de morceaux depuis un ordinateur	11
Préparation de fichiers MP3 sur un ordinateur	11
4 – Menus et réglages	12
Choix du menu	12
Vue d'ensemble des menus	12
Emploi des menus	12
5 – Lecture et sélection des morceaux	14
Fonctions de base de lecture des morceaux	14
Lecture d'un morceau	14
Mise en pause d'un morceau	14
Sélection d'un morceau	14
Recherche dans un morceau	14
Réglage du volume	14
Sélection du morceau à lire	14
Emploi de l'écran de navigation (BROWSE) pour sélectionner les morceaux	14
Réglage de la zone de lecture	15
Utilisation de la liste de lecture (playlist)	16
Ajout de morceaux à la playlist	16
Modification de la playlist	16
ALL CLR: Supprime tous les morceaux de la playlist	16
DELETE: Supprime un morceau de la playlist	16
MOVE: Change l'ordre des morceaux	17
Lecture répétitive et d'un seul morceau (PLAY MODE)	17
6 – Fonctions pour s'entraîner	18
Changement de la hauteur et du tempo de lecture	18
Changement de tempo (TEMPO)	18
Changement de tempo sans changement de hauteur (VSA)	18
Changement de tonalité sans changement de tempo (KEY)	18
Annulation des sons de guitare (GUITAR CANCEL)	18
Lecture répétitive d'une boucle sélectionnée	19
Branchement d'une guitare pour vous entraîner	19
Jeu en parallèle des morceaux reproduits	19
Emploi du métronome (METRONOME)	19
Activation et désactivation du métronome	19
7 – Emploi des effets	20
8 – Emploi de l'accordeur	21
Mode accordeur chromatique (AUTO)	21
Mode accordeur pour guitare (GUITAR)	21
Mode oscillateur (OSC.)	21
9 – Options du menu de configuration (Setup)	22
CUE/REV SPEED (Vitesse de repérage et de déplacement rapide)	22
AUTO OFF (Extinction automatique)	22
BACKLIGHT (Extinction automatique du rétro-éclairage)	22
CONTRAST (Contraste de l'afficheur)	22
DIMMER (Luminosité du rétro-éclairage)	22
INITIALIZE (Initialisation de l'unité)	22
QUICK FORMAT (Formatage rapide de l'unité)	23
FULL FORMAT (Formatage complet de l'unité)	23
10 – Emploi des pages d'informations	24
Page d'informations sur les fichiers (FILE)	24
Page d'informations sur la mémoire (MEMORY)	24
Page d'informations sur le système (SYSTEM)	24
11 – Listes des effets	25
Liste des presets d'effet	25
Paramètres des modules d'effet	26
12 – Messages	27
13 – Recyclage de la batterie	28
Comment retirer la batterie rechargeable	28
14 – Caractéristiques	29
Entrée et sortie audio nominales	29
Performances audio	29
Autres caractéristiques	29
Configuration informatique minimale	29
Réglages mémorisés	30
Dimensions	30

Merci d'avoir choisi le répéteur portable à mémoire pour guitare MP-GT1 TASCAM (Portable Memory Guitar Trainer). Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil afin d'optimiser l'emploi de toutes ses fonctionnalités. Nous espérons que vous apprécierez durant de longues années l'emploi de ce répéteur.

Le MP-GT1 est un lecteur de musique à mémoire flash (1 Go) qui a été optimisé pour la pratique de la guitare. Si vous trouvez qu'une phrase d'un enregistrement est

trop difficile pour que vous l'appreniez à l'oreille à vitesse normale, vous pouvez reproduire la musique à vitesse inférieure et en boucle pour étudier cette partie. Plus encore, l'entrée dédiée à la guitare vous permet d'utiliser les effets intégrés à l'unité pendant que vous jouez par-dessus la musique. A l'aide d'un ordinateur, vous pouvez également transférer de la musique sous forme de fichiers MP3 depuis des CD audio et autres sources à destination du MP-GT1.

Accessoires fournis

En plus de ce mode d'emploi, les accessoires suivants sont fournis.

- Guide de prise en main..... 1
- Câble USB mini-B..... 1
- Une feuille d'insertion 1
- Carte de garantie 1

Veuillez contacter le magasin auprès duquel vous avez acquis cet appareil si l'un de ces accessoires est manquant ou a été endommagé durant le transport.

NOTE

Nous vous recommandons de conserver la boîte et l'emballage d'origine pour le transport de cet appareil.

Conventions employées dans le mode d'emploi

Dans ce mode d'emploi, nous utilisons les conventions suivantes :

- Les commandes et touches du MP-GT1 sont représentées comme ceci : **MENU**.
- Les messages apparaissant dans l'afficheur sont représentés comme ceci : **Are you sure?** .

- Si un témoin ou un indicateur fixe d'écran (c'est-à-dire un indicateur qui ne peut pas changer) est signalé, il est représenté comme ceci : **VSA**.
- Nous utilisons le terme "touche" pour décrire les commandes à bouton poussoir du MP-GT1.

Précautions pour l'emplacement et l'utilisation

Le MP-GT1 peut être utilisé dans la plupart des lieux, mais pour conserver des performances optimales et prolonger son espérance de vie, respectez les notes, précautions et conditions environnementales suivantes :

- Evitez de l'exposer à des températures et humidités extrêmes et évitez-lui des chocs mécaniques et vibrations.
- Gardez l'appareil à distance des forts champs magnétiques (téléviseurs, moniteurs informatiques, gros moteurs électriques, etc.).
- La température nominale doit être comprise entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F).
- L'humidité relative doit être comprise entre 30 et 80%.

- Comme l'appareil peut chauffer durant le fonctionnement, laissez toujours suffisamment d'espace autour de lui pour sa ventilation. Ne l'installez pas dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque et ne placez rien dessus.
- Evitez d'installer cette unité par-dessus un appareil électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.
- Assurez-vous que l'appareil est installé en position plane pour un fonctionnement correct.
- La tension fournie à cet appareil doit correspondre à celle indiquée sur sa face arrière. En cas de doute à ce sujet, consultez un électricien.

Faites attention à la condensation

Si l'appareil est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud ou en cas de changement soudain de température, il y a un risque de condensation; la vapeur de l'air peut se condenser sur le mécanisme interne, rendant le fonctionnement correct impossible. Pour empêcher cela,

ou si cela se produit, laissez le lecteur durant une ou deux heures à la température ambiante de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.

1 – Introduction

A propos de l'alimentation électrique

Le MP-GT1 utilise une batterie lithium ion intégrée qui peut être rechargée en branchant l'appareil à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni. Vous pouvez aussi utiliser un adaptateur secteur (vendu séparément) pour alimenter l'appareil et recharger sa batterie.

Quand elle est neuve, la batterie nécessite environ 8 heures de charge.

Recharge de la batterie

Recharge avec un ordinateur

Pour charger la batterie à l'aide un ordinateur, branchez l'appareil à l'ordinateur avec le câble USB fourni et allumez l'ordinateur s'il est éteint et ne transmet pas d'alimentation électrique à l'appareil.

Connectez directement le MP-GT1 à l'ordinateur. La recharge ne peut pas être garantie si un répartiteur USB est utilisé entre l'ordinateur et le MP-GT1.

La recharge prend environ 6 heures (quand le MP-GT1 est éteint).

Si le MP-GT1 est allumé pendant sa recharge depuis l'ordinateur, il est automatiquement traité par l'ordinateur comme un lecteur USB connecté (voir “Connexion à un ordinateur” en page 11).

Recharge à l'aide d'un adaptateur secteur PS-P520 (vendu séparément)

Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC IN 5V du MP-GT1 et branchez l'adaptateur dans une prise secteur fonctionnelle.

La recharge prend environ 3 heures.

NOTE

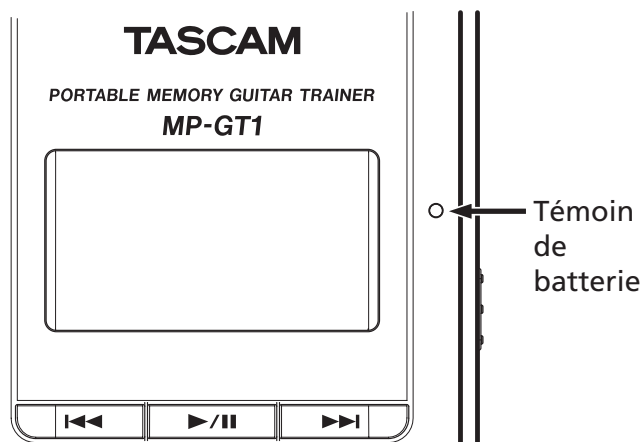
Quand vous achetez le MP-GT1, la batterie n'est pas complètement chargée. Veuillez la charger avant emploi ou utiliser un adaptateur secteur (vendu séparément).

Vous pouvez utiliser le MP-GT1 quand il est branché à l'adaptateur secteur et en cours de recharge.

Plus encore, le temps de recharge est le même, que le MP-GT1 soit allumé ou éteint.

NOTE

Le témoin sur le côté droit de l'afficheur indique le statut de charge de la batterie. Il s'allume en orange durant la charge et s'éteint quand la charge est terminée.

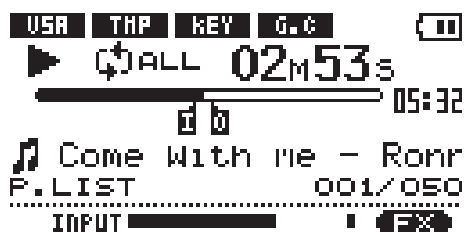


Mise sous et hors tension

Pour mettre le MP-GT1 sous tension

Faites glisser le commutateur POWER dans la direction de la flèche et gardez-le ainsi jusqu'à ce que “TASCAM” s'affiche à l'écran. Relâchez le commutateur.

Le MP-GT1 démarre et l'écran d'accueil apparaît.

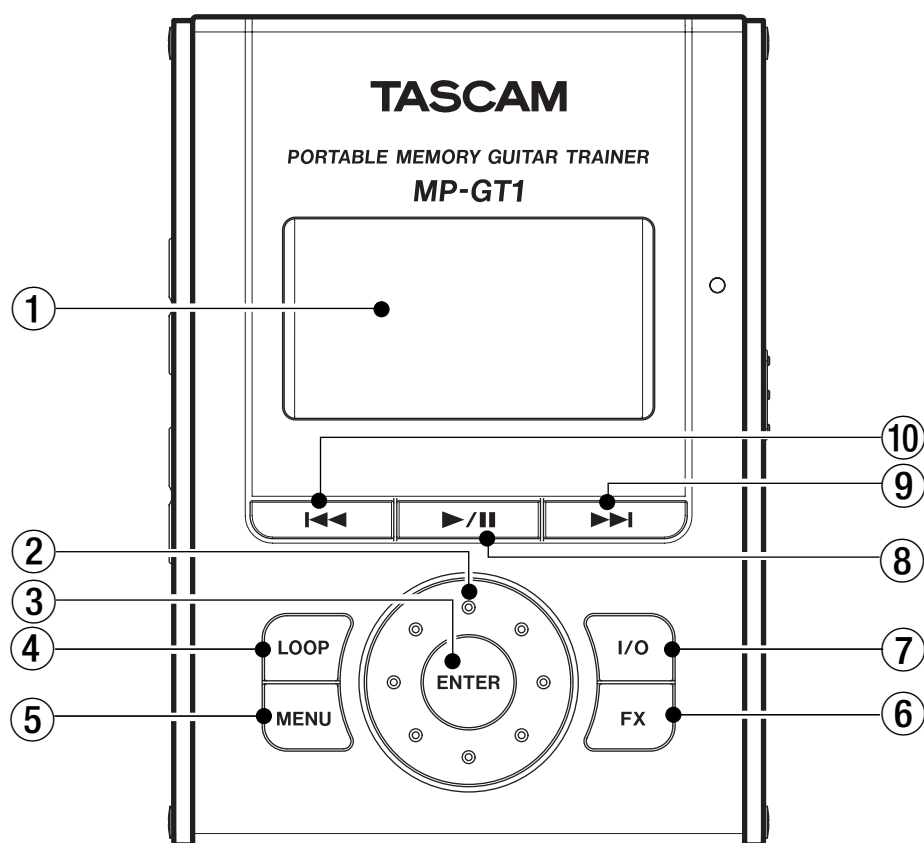


Pour mettre le MP-GT1 hors tension

Faites glisser le commutateur POWER dans la direction de la flèche et gardez-le ainsi jusqu'à ce que “Trainer series” s'affiche à l'écran. Relâchez le commutateur. Le MP-GT1 s'éteint alors.

2 – Noms et fonctions des parties

Face supérieure



① Afficheur (écran à cristaux liquides ou LCD)

L'afficheur présente l'écran d'accueil et les menus relatifs à l'emploi du métronome et au paramétrage du fonctionnement et des effets (voir "Écran d'accueil" en page 8).

② Molette

Sert à sélectionner les paramètres et à changer les valeurs quand vous utilisez les menus et la section d'effet.

③ Touche ENTER

Pressez cette touche pour confirmer une sélection lors de l'emploi des menus et de la section d'effet ainsi que pour passer à l'écran suivant.

④ Touche LOOP

Pressez cette touche pour lancer le mode de lecture en boucle et reproduire répétitivement de façon automatique une section d'un morceau que vous avez sélectionnée. Le témoin **I↔O** apparaît dans l'afficheur (voir "Lecture répétitive d'une boucle sélectionnée" en page 19). Pressez à nouveau cette touche pour sortir du mode de lecture en boucle.

⑤ Touche MENU

Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez cette touche pour ouvrir l'écran **MENU**.

Durant l'emploi des menus ou de l'écran de réglage des effets, pressez cette touche pour revenir à l'écran précédent. Des pressions répétitives finissent par vous ramener à l'écran d'accueil.

⑥ Touche FX

Pressez cette touche pour ouvrir l'écran **EFFECT** (effet). Quand l'écran **EFFECT** est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

⑦ Touche I/O

Utilisez cette touche pour régler les points de début (IN) et de fin (OUT) de la section à reproduire en boucle. Quand les deux points IN et OUT sont définis, presser à nouveau cette touche les efface (voir "Lecture répétitive d'une boucle sélectionnée" en page 19.)

⑧ Touche ▶/||

Pressez cette touche pour lancer la lecture ou la mettre en pause à la position de lecture actuelle.

Quand l'écran **METRONOME** est ouvert, pressez-la pour lancer et arrêter le métronome.

⑨ Touche ▶▶

Pressez cette touche pour sauter à la piste suivante. Pressez-la et maintenez-la pour une recherche vers l'avant.

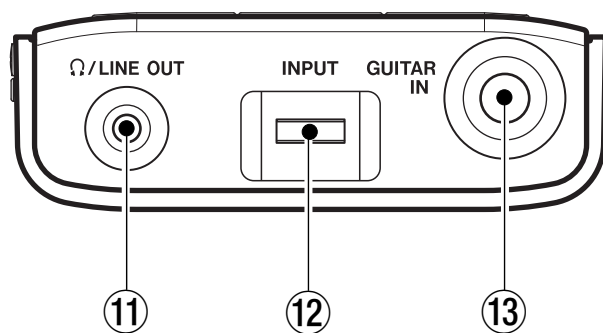
⑩ Touche ◀◀

Pressez cette touche pour revenir au début de la piste actuellement lue ou en pause. Si vous êtes au début d'une piste, pressez-la pour sauter à la piste précédente.

Pressez-la et maintenez-la pour une recherche vers l'arrière.

2 – Noms et fonctions des parties

Face avant



①① Prise Ω / LINE OUT

Branchez un casque à cette prise pour écouter les pistes lues et le son de la guitare connectée.

Cette prise peut également servir de prise de sortie ligne.

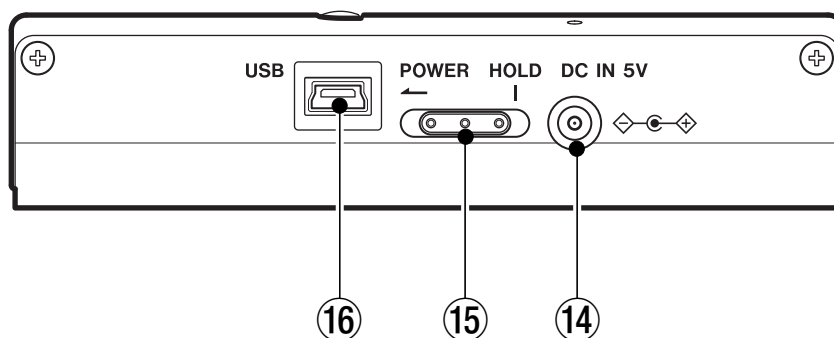
①② Volume d'entrée INPUT

Sert à régler le niveau d'entrée de la prise GUITAR IN.

①③ Prise GUITAR IN

Connectez ici une guitare à l'aide d'un câble standard pour guitare.

Côté droit



①④ Prise DC IN 5V

Pour brancher un adaptateur secteur (PS-P520 TASCAM, vendu séparément).

①⑤ Commutateur POWER

Faites-le glisser et maintenez-le dans la direction de la flèche (vers la gauche) pour mettre sous/hors tension).

Faites-le glisser sur la droite pour activer la fonction de désactivation des touches (HOLD).

①⑥ Port USB

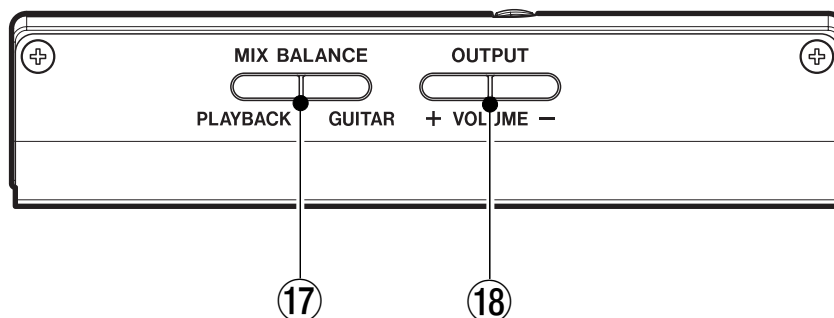
Connectez le câble USB fourni à ce port et l'autre extrémité à votre ordinateur.

NOTE

L'emploi sans problème d'un répartiteur USB ne peut pas être garanti. Si vous rencontrez des problèmes avec un répartiteur USB, branchez directement l'unité à l'ordinateur.

2 – Noms et fonctions des parties

Côté gauche



①7 Touches MIX BALANCE (GUITAR, PLAYBACK)

Utilisez ces touches pour régler la balance entre le volume de la guitare connectée en prise **GUITAR IN** et la piste reproduite. Durant le réglage, le statut de balance est indiqué en bas de l'afficheur.

Pressez la touche **GUITAR** pour augmenter le volume relatif de la guitare et la touche **PLAYBACK** pour augmenter le niveau relatif de la touche reproduite.

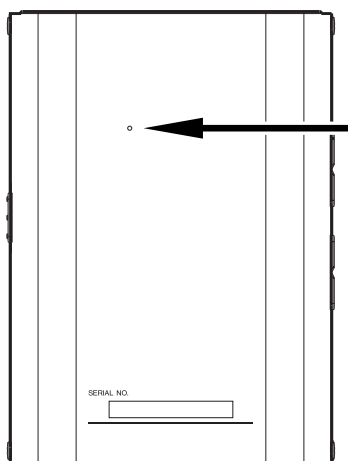
Durant la lecture du métronome, ces touches règlent la balance entre guitare et métronome avec la touche **PLAYBACK** augmentant relativement le volume du métronome.

①8 Touches OUTPUT VOLUME (+, -)

Servent à régler le niveau de signal général envoyé par la prise Ω /LINE OUT.

Durant le réglage, le volume de sortie est indiqué en bas de l'afficheur.

Face arrière



Orifice de réinitialisation

Si le MP-GT1 commence à fonctionner de façon incorrecte, insérez l'extrémité d'un trombone ou d'un objet similaire dans ce trou pour accéder au bouton de réinitialisation du système qui se trouve à l'intérieur. Presser ce bouton éteint l'appareil.

ATTENTION

Ne pressez pas ce bouton de réinitialisation de système si l'unité fonctionne normalement.

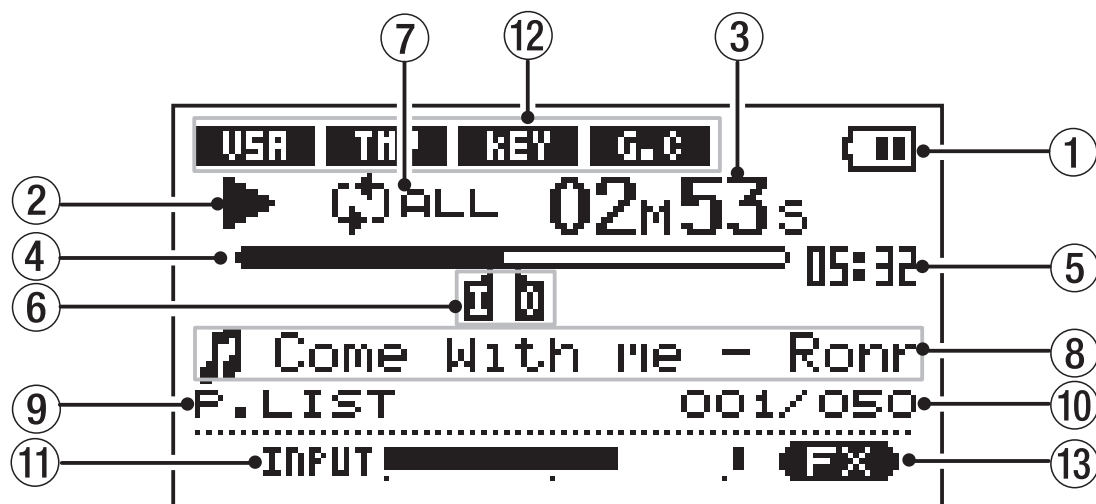
2 – Noms et fonctions des parties

Ecran d'accueil

Durant le fonctionnement normal, l'écran d'accueil apparaît dans l'afficheur. Les explications suivantes concernent l'écran d'accueil.

NOTE

Quand vous utilisez des menus ou des effets intégrés, les écrans correspondants et dédiés sont ouverts. Voir les autres sections pour des explications sur les écrans de menu et d'effet.



① Alimentation

Le témoin de batterie apparaît quand la batterie lithium ion intégrée est utilisée. Trois barres indiquent une batterie complètement chargée. Ce témoin clignote quand la batterie doit être rechargée.

② Témoins de fonctionnement du lecteur

Ces témoins indiquent ce que fait le lecteur.

- ▶ La piste est lue
- || La piste est en pause
- La piste est stoppée à son début
- ▶▶ Avance rapide
- ◀◀ Retour rapide
- ▶▶ Saut à la piste suivante
- ◀◀ Saut à la piste précédente

③ Temps écoulé (00m00s)

Le temps écoulé (minutes: secondes) apparaît durant la lecture d'une piste.

④ Barre de situation de la lecture

Cette barre affiche la position actuelle de la lecture. La barre noire s'étend depuis la gauche au fur et à mesure que la lecture avance.

⑤ Temps restant

Le temps restant (minutes: secondes) apparaît durant la lecture de piste.

⑥ Marqueurs de points IN et OUT de boucle

Affichent les points IN et OUT pour la lecture en boucle.

Quand le point IN est réglé, "I" apparaît sous la barre de position de lecture à l'endroit correspondant à la position du point IN.

Quand le point OUT est réglé, "O" apparaît sous la barre de position de lecture à l'endroit correspondant à la position du point OUT.

⑦ Témoins de statut de réglage de boucle/répétition

Les témoins suivants apparaissent en fonction du réglage de lecture.

- La piste actuelle est lue puis s'arrête.
- La piste actuelle est lue en boucle.
- Toutes les pistes de la zone de lecture sont lues en boucle.
- La lecture se fait en boucle entre les points IN et OUT.

⑧ Informations sur la piste

Des balises d'information ou le nom du fichier apparaissent durant la lecture.

S'il y a des balises d'information ID3, le titre sera affiché sinon, c'est le nom de fichier qui le sera.

2 – Noms et fonctions des parties

⑨ Zone de lecture

La zone de lecture actuellement sélectionnée apparaît.

ALL Tous les fichiers du dossier **MUSIC**

FOLDER Fichiers d'un sous-dossier du dossier **MUSIC**

P.LIST Fichiers de la liste de reproduction ou "playlist"

⑩ Numéro de morceau

Affiche le numéro de morceau actuel/nombre de morceaux de la zone de lecture sélectionnée.

⑪ Indicateur de niveau d'entrée INPUT

Le niveau du signal de guitare reçu en prise **GUITAR IN** s'affiche.

⑫ Statut des fonctions de contrôle de lecture

Le statut de chaque fonction de contrôle de lecture (changement de tempo sans changement de hauteur (VSA), tempo (TMP), tonalité (KEY), suppression de guitare (G. C pour Guitar Cancel)) est affiché.

Quand une fonction est activée, son témoin apparaît avec des lettres claires sur arrière plan foncé.

⑬ Statut de réglage d'effet

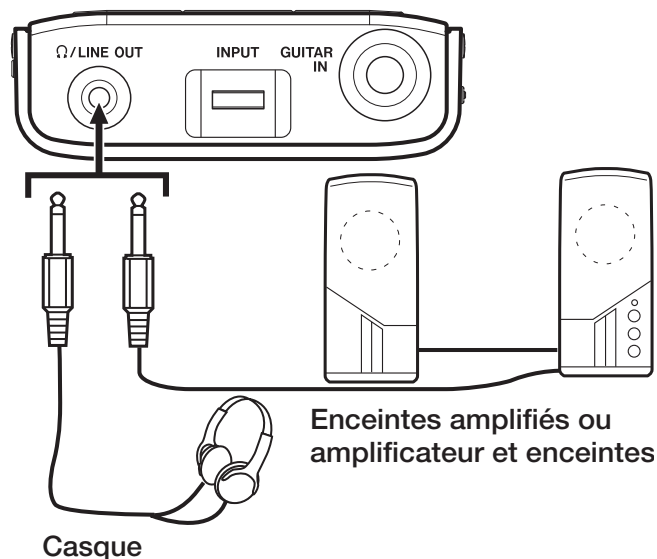
Indique si les effets sont en service (ON) ou non (OFF). Quand les effets sont en service, ce témoin apparaît avec des lettres claires sur arrière plan foncé.

3 – Connexions et transfert de MP3

Faire les connexions

Connexion d'un casque ou d'enceintes

Vous pouvez connecter un casque ou un système d'écoute (enceintes amplifiées, système d'amplificateur/enceintes, etc.) à la prise Ω /LINE OUT du MP-GT1.



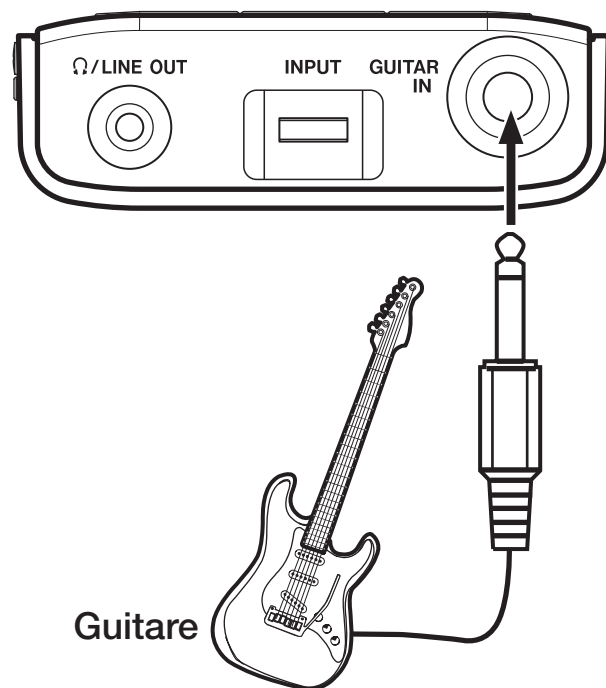
Connexion d'une guitare

En utilisant la prise d'entrée guitare (**GUITAR IN**) du MP-GT1 et ses effets intégrés pour guitare, vous pouvez créer une variété de sons de guitare électrique rien qu'avec le MP-GT1. Vous pouvez aussi jouer de la guitare conjointement à la reproduction d'un fichier MP3 sur l'appareil (voir le chapitre "Fonctions pour s'entraîner" en page 18 et le chapitre "Emploi des effets" en page 20).

L'indicateur de niveau d'entrée **INPUT** apparaît en bas de l'écran d'accueil. Servez-vous en pour confirmer l'entrée et régler le niveau du signal de guitare. Si le niveau d'entrée est trop élevé, le point situé à l'extrême droite de la barre reste brièvement allumé. Si le niveau d'entrée est trop bas, alors la barre de l'indicateur de niveau ne s'avance que sur une courte distance à partir de la gauche quand vous jouez de la guitare.

Observez cet indicateur de niveau en réglant la commande de volume **INPUT** afin que le niveau d'entrée ne soit ni trop élevé ni trop bas.

Le son de guitare est produit par la prise Ω /LINE OUT.



3 – Connexions et transfert de MP3

Connexion à un ordinateur

En connectant le MP-GT1 à un ordinateur, vous pouvez copier des fichiers musicaux (au format MP3) de l'ordinateur dans le MP-GT1, effacer des fichiers sur le MP-GT1 et modifier des dossiers.

Pour transférer dans le MP-GT1 des fichiers musicaux stockés sur un ordinateur, utilisez le câble USB fourni afin de relier le port USB de l'appareil au port USB de l'ordinateur. “connected... USB” apparaît sur l'écran du MP-GT1. Sur l'ordinateur, vous trouverez l'appareil sous la forme d'un disque externe intitulé “MP-GT1”.



NOTE

A sa sortie d'usine, le MP-GT1 contient une copie de ce mode d'emploi au format PDF dans le dossier MANUAL. Si vous l'effacez, pensez au préalable à en faire une copie de sauvegarde pour vous y référer ultérieurement.

Déconnexion de l'ordinateur

Pour déconnecter le MP-GT1 d'un ordinateur, suivez les procédures du système d'exploitation de votre ordinateur concernant le retrait d'un disque externe puis déconnectez le câble USB.

Le MP-GT1 redémarrera automatiquement.



Transfert de fichiers MP3 dans le MP-GT1

Copie de morceaux depuis un ordinateur

Le MP-GT1 peut reproduire des fichiers au format MP3 (MPEG1 Audio Layer III) (voir “Page d'informations sur les fichiers (FILE)” en page 24).

Les fichiers MP3 sont transférés depuis l'ordinateur via le câble USB.

NOTE

Les fichiers MP3 au format RIFF avec extension .wav ne sont pas pris en charge. La seule fréquence d'échantillonnage acceptée est 44,1 kHz. Les fichiers MP3 ayant d'autres fréquences d'échantillonnage, y compris 48 kHz et 32 kHz, ne sont pas pris en charge.

Préparation de fichiers MP3 sur un ordinateur

Utilisez un logiciel pour convertir les plages d'un CD ou d'une autre source en fichiers MP3 sur l'ordinateur.

NOTE

La plupart des logiciels d'importation de musique (par exemple iTunes) peuvent convertir les morceaux d'autres formats en MP3. Toutefois, ces logiciels peuvent probablement convertir et importer d'autres formats. Veuillez vous assurer que votre logiciel est réglé pour produire des morceaux au format MP3.

Procédures pour copier des morceaux depuis un ordinateur

- 1 **Connectez le MP-GT1 à l'ordinateur (voir “Connexion à un ordinateur” ci-dessus).**
- 2 **Cliquez sur l'icône de lecteur “MP-GT1” dans l'ordinateur pour l'ouvrir. Il contient deux dossiers : UTILITY et MUSIC.**
- 3 **Faites glisser et déposez les fichiers MP3 de l'ordinateur dans le dossier MUSIC. Les fichiers MP3 apparaissent dans le dossier MUSIC quand leur copie dans la mémoire du MP-GT1 est complète.**

- 4 **Quand vous avez fini de copier les fichiers depuis l'ordinateur, suivez les procédures du système d'exploitation de ce dernier pour déconnecter le MP-GT1 puis débranchez le câble USB. Le MP-GT1 redémarre automatiquement.**

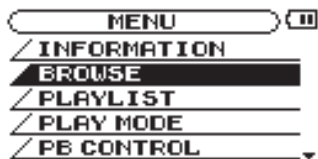
ASTUCE

- Vous pouvez créer des sous-dossiers dans le dossier MUSIC. Deux niveaux de sous-dossier sont permis. En réglant l'appareil pour ne lire que les morceaux d'un dossier sélectionné, vous pouvez organiser les morceaux ou créer des dossiers pour différents utilisateurs, par exemple (voir “Réglage de la zone de lecture” en page 15).
- Donnez aux sous-dossiers et aux morceaux les noms que vous voulez voir apparaître sur l'écran du MP-GT1 (les MP3 avec balise (tag) ID3 pourront afficher des informations de titre à la place des noms de fichier).
- Les sous-dossiers et morceaux situés trois niveaux ou plus en dessous du niveau racine n'apparaîtront pas dans le MP-GT1 et ne pourront pas être utilisés par celui-ci.

4 – Menus et réglages

Choix du menu

Pressez la touche **MENU** pour ouvrir le menu principal et accéder à la plupart des fonctions et réglages du MP-GT1.



NOTE

L'écran des réglages d'effet s'obtient en utilisant la touche **FX** et non la touche **MENU**.

Vue d'ensemble des menus

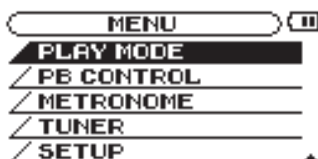
Le menu MP-GT1 propose les choix suivants.

Choix du menu	Fonction
INFORMATION	Affichage d'un résumé des informations sur le fichier actuel, l'emploi de la mémoire et les réglages du système.
BROWSE	Affichage des fichiers musicaux/dossiers présents dans le dossier MUSIC permettant aux morceaux d'être sélectionnés pour lecture directe et ajoutés à la liste de lecture (playlist).
PLAYLIST	Affichage et modification de la playlist (déplacement et effacement des morceaux de playlist).
PLAY MODE	Réglage de la zone de lecture et du mode de répétition.
PB CONTROL	Réglage des paramètres de tempo, de tonalité et d'annulation de guitare.
METRONOME	Réglage et emploi du métronome.
TUNER	Réglage et emploi de l'accordeur de guitare et de l'oscillateur.
SETUP	Pour faire différents réglages globaux, initialiser et formater l'unité.

Emploi des menus

Utilisez les touches **MENU** et **ENTER** et la molette pour la plupart des opérations concernant les menus (voir "Panneau supérieur" en page 5).

Le menu actuellement sélectionné apparaît en lettres claires sur arrière-plan foncé.



NOTE

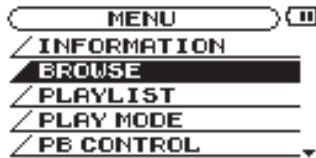
Vous pouvez utiliser les menus et les effets pendant la reproduction d'un morceau.

4 – Menus et réglages

Exemple de fonctionnement

Dans cet exemple, nous changerons la vitesse d'avance et de retour rapides en utilisant le paramètre **CUE/REV SPEED** du menu **SETUP**.

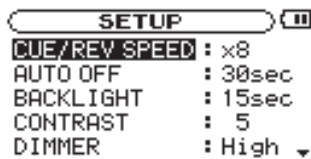
1 Avec l'écran d'accueil ouvert, pressez la touche **MENU**. L'écran **MENU** contenant la liste des menus apparaît.



NOTE

Comme représenté ci-dessus, le ▼ en bas à droite de l'écran indique qu'il y a d'autres menus non affichés qui sont accessibles par défilement vers le bas. Si le symbole ▲ apparaît dans la même zone, c'est que des éléments non affichés peuvent être accessibles en faisant défiler la liste vers le haut.

2 Tournez la molette pour sélectionner l'écran **SETUP** (configuration) et pressez la touche **ENTER** pour ouvrir l'écran **SETUP**.



3 Tournez la molette pour sélectionner le paramètre **CUE/REV SPEED** et pressez la touche **ENTER**. Le réglage actuel est surligné.

4 Tournez la molette pour choisir la valeur désirée.

NOTE

Les symboles ▲ et ▼ apparaissent à droite de la valeur à régler et indiquent si la valeur peut être augmentée ou diminuée.

Par exemple, dans le cas de **CUE/REV**, il y a 5 réglages possibles : X2, X4, X6, X8 et X10.

Si la valeur la plus basse (dans cet exemple, X2) est réglée, alors seul le symbole ▲ apparaît, indiquant que la valeur ne peut être qu'augmentée.

Si la valeur la plus haute (dans cet exemple, X10) est réglée, alors seul le symbole ▼ apparaît, indiquant que la valeur ne peut être qu'abaissée.

Si le paramètre est réglé sur toute autre valeur, les deux symboles ▲ et ▼ apparaissent pour indiquer que la valeur peut être augmentée ou abaissée.

5. Pressez répétitivement la touche **MENU** pour revenir à l'écran d'accueil. Chaque fois que vous pressez cette touche, vous revenez au niveau de fonctionnement antérieur.

NOTE

L'emploi de l'écran **EFFECT** est comparable à celui des autres menus (voir le chapitre "Emploi des effets" en page 20).

5 – Lecture et sélection des morceaux

Fonctions de base de lecture des morceaux

Utilisez les touches ►/||, ◀◀ et ▶▶ pour faire fonctionner le MP-GT1 comme vous utiliseriez un lecteur de CD ordinaire ou autre dispositif musical.

Lecture d'un morceau

Pressez la touche ►/|| pour lancer la lecture d'un morceau qui est arrêté.

Mise en pause d'un morceau

Pressez la touche ►/|| pour mettre en pause à l'instant où vous pressez la touche un morceau qui est cours de lecture.

Sélection d'un morceau

Pressez les touches de saut (◀◀ et ▶▶) pour sélectionner un morceau. Cela est possible durant la lecture ou en pause.

Presser ◀◀ durant la lecture ou quand un morceau est en pause ramène la position de lecture au début de ce morceau.

Presser la touche ◀◀ à l'arrêt au début d'un morceau fait sauter au début du morceau précédent.

Presser la touche ▶▶ fait toujours passer au début du morceau suivant.

NOTE

Le témoin ■ apparaît dans l'afficheur lorsque la lecture est arrêtée au début d'un morceau. Le témoin || apparaît quand la lecture est en pause en tout autre point d'un morceau.

Recherche dans un morceau

Pressez et maintenez les touches ◀◀ et ▶▶ pour faire une recherche vers l'arrière et vers l'avant dans un morceau (avance et retour rapides).

Réglage du volume

Utilisez les touches OUTPUT VOLUME (+, -) pour régler le volume de lecture. Durant le réglage, le niveau de volume actuel apparaît en bas de l'afficheur. Comme les touches OUTPUT VOLUME règlent le niveau de volume pour la totalité du son du MP-GT1, elles affectent aussi le niveau de volume d'une guitare qui y serait connectée.



Sélection du morceau à lire

Il y a deux façons de choisir le morceau que vous voulez lire. Vous pouvez utiliser les touches ◀◀ et ▶▶ quand l'écran d'accueil est ouvert ou bien utiliser l'écran de navigation BROWSE (voir ci-dessous).

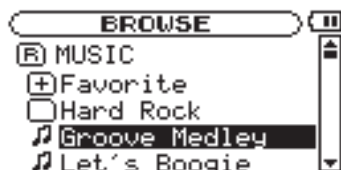
Emploi de l'écran de navigation (BROWSE) pour sélectionner les morceaux

En écran **BROWSE**, vous pouvez voir le contenu du dossier **MUSIC**. Vous pouvez immédiatement lancer la lecture d'un morceau en sélectionnant un fichier musical dans cet écran et en pressant la touche ►/||.

NOTE

Vous pouvez aussi ajouter des morceaux à la liste de lecture (playlist) en écran **BROWSE**. Utilisez un ordinateur pour effacer ou déplacer les fichiers et dossiers dans le dossier **MUSIC**. Vous ne pouvez pas faire cela depuis l'écran **BROWSE**.

Pour ouvrir l'écran **BROWSE**, pressez la touche **MENU** afin d'ouvrir l'écran **MENU** puis sélectionnez **BROWSE** et pressez la touche **ENTER**.



L'écran **BROWSE** affiche les dossiers et fichiers musicaux rangés hiérarchiquement par niveau. Ouvrez un dossier pour voir les fichiers musicaux qu'il contient. Pour

ouvrir un dossier, sélectionnez-le et pressez la touche **ENTER**.

MUSIC

Le dossier **MUSIC** est le dossier de plus haut niveau qui soit affiché en écran **BROWSE**.



Cet indicateur apparaît à côté du nom des fichiers musicaux.

Sélectionnez un fichier musical et pressez la touche ►/|| pour lancer la lecture de ce morceau et revenir immédiatement à l'écran d'accueil.

Sélectionnez un fichier musical et pressez la touche **ENTER** pour ouvrir une fenêtre qui vous permet d'ajouter ce morceau à la liste de lecture (voir "Utilisation de la liste de lecture (playlist)" en page 16).

NOTE

Les fichiers portant d'autres extensions que MP3 n'apparaissent pas.

(Suite à la prochaine page.)

5 – Lecture et sélection des morceaux



Cet indicateur apparaît à côté des dossiers contenant eux-mêmes des sous-dossiers.



Cet indicateur apparaît à côté de dossiers ne contenant pas de sous-dossiers.

L'écran **BROWSE** suivant montre ce qui apparaît après que le dossier intitulé "Favorite" ait été ouvert.



Le contenu de ce dossier (dans cet exemple, Favorite) est affiché à l'écran.



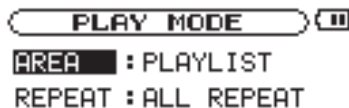
Sélectionnez cet indicateur et pressez la touche **ENTER** pour fermer le dossier ouvert et revenir à l'écran montrant le contenu du dossier auquel il appartient.

Réglage de la zone de lecture

Vous pouvez régler le MP-GT1 pour qu'il ne lise qu'un groupe de morceaux spécifiques depuis l'écran d'accueil en déterminant la zone de lecture. Cela facilite la sélection des morceaux quand vous avez plusieurs morceaux dans l'unité.

Utilisez le menu **PLAY MODE** pour définir la zone de lecture.

1 Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU** et sélectionnez et ouvrez l'écran **PLAY MODE**.



2 Sélectionnez **AREA** et pressez la touche **ENTER**.

3 Choisissez une des options de zone de lecture suivantes.

ALL

Permet la lecture depuis l'écran d'accueil de tous les fichiers accessibles ayant été transférés dans le dossier **MUSIC** du MP-GT1 depuis un ordinateur.

FOLDER

Permet la lecture depuis l'écran d'accueil de tous les fichiers accessibles dans le même dossier que le morceau actuellement sélectionné.

Pour changer de dossier, allez en écran **BROWSE** et sélectionnez n'importe quel morceau à l'intérieur du dossier désiré (voir "Emploi de l'écran de navigation (BROWSE) pour sélectionner les morceaux" en page 14).

NOTE

Seuls les fichiers du dossier actuellement sélectionné sont disponibles pour la lecture depuis l'écran d'accueil. Les fichiers appartenant à des sous-dossiers du dossier sélectionné ne sont pas accessibles.

PLAYLIST

Permet la lecture depuis l'écran d'accueil de tous les fichiers ajoutés à la liste de lecture ou "playlist" (voir "Utilisation de la liste de lecture (playlist)" en page 16).

Si aucun fichier n'a été ajouté à la playlist, alors "**No PLAYLIST**" apparaît. Ajoutez des fichiers à la playlist ou faites une autre sélection de zone de lecture.

NOTE

Le réglage actuel de la zone de lecture apparaît en bas à gauche de l'écran d'accueil.



5 – Lecture et sélection des morceaux

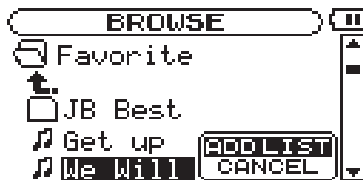
Utilisation de la liste de lecture (playlist)

Vous pouvez créer une liste de morceaux (playlist) à reproduire. Sélectionnez “PLAYLIST” pour le paramètre AREA en écran PLAY MODE. Les morceaux qui peuvent être sélectionnés et lus depuis l'écran d'accueil sont alors limités à ceux appartenant à la playlist.

Ajout de morceaux à la playlist

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU. Puis sélectionnez et ouvrez l'écran BROWSE.
- 2 Sélectionnez un morceau (fichier musical) que vous voulez ajouter à la playlist et appuyez sur la touche ENTER.

Une fenêtre apparaît pour vous permettre d'ajouter des morceaux à la playlist.



- 3 Sélectionnez ADD LIST et appuyez sur la touche ENTER.

Le morceau est ajouté à la playlist et la fenêtre se ferme.

NOTE

Si vous sélectionnez CANCEL et appuyez sur la touche ENTER, le morceau n'est pas ajouté et la fenêtre se ferme.

- 4 Répétez les étapes 2 et 3 si nécessaire pour ajouter d'autres morceaux à la playlist. Les morceaux sont numérotés dans l'ordre de leur ajout.

Modification de la playlist

Vous pouvez visualiser et modifier la playlist en écran PLAYLIST.

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU. Sélectionnez PLAYLIST et appuyez sur ENTER pour ouvrir l'écran PLAYLIST.



- 2 Sélectionnez le morceau que vous voulez modifier et appuyez sur la touche ENTER pour ouvrir une fenêtre.



Les procédures suivantes diffèrent selon le type de modification que vous désirez apporter.

NOTE

Sélectionnez CANCEL dans la fenêtre qui s'est ouverte et appuyez sur la touche ENTER pour quitter la procédure sans faire aucun changement.

ALL CLR: Supprime tous les morceaux de la playlist

Sélectionnez cette option pour supprimer tous les morceaux de la playlist (dans ce cas, peu importe le morceau que vous avez sélectionné à l'étape 2). Cela efface les morceaux de la playlist, mais pas du MP-GT1.

- 3 Sélectionnez ALL CLR depuis la fenêtre qui s'est ouverte et appuyez sur la touche ENTER.

Un message de confirmation apparaît.

- 4 Appuyez sur la touche ENTER pour supprimer tous les morceaux de la playlist.

Appuyez sur la touche MENU pour annuler cette action.

DELETE: Supprime un morceau de la playlist

Sélectionnez cette option pour supprimer un morceau de la playlist. Cela supprime le morceau de la playlist mais pas du MP-GT1.

- 3 Sélectionnez DELETE dans la fenêtre qui s'est ouverte et appuyez sur la touche ENTER.

Le morceau est retiré de la playlist.

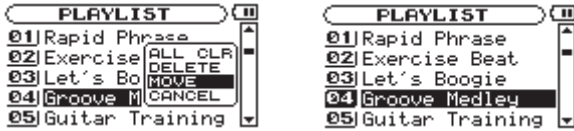
(Suite à la prochaine page.)

5 – Lecture et sélection des morceaux

MOVE: Change l'ordre des morceaux

Sélectionnez cette option pour changer l'ordre des morceaux dans la playlist.

- 3 Sélectionnez **MOVE** dans la fenêtre qui s'est ouverte et pressez la touche **ENTER**.



Le numéro du morceau est surligné.

- 4 Utilisez la molette pour déplacer le morceau ailleurs dans la playlist.



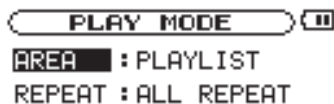
Dans l'exemple ci-dessus, le quatrième morceau de la liste a été remonté en troisième position.

- 5 Pressez la touche **ENTER** pour terminer le ré-agencement des morceaux et revenir à l'écran **PLAYLIST** ordinaire.

Lecture répétitive et d'un seul morceau (PLAY MODE)

La lecture répétitive du morceau actuel ou de tous les morceaux de la zone de lecture sélectionnée est possible. La lecture d'un seul morceau une seule fois est aussi possible.

- 1 Pressez la touche **MENU** pour ouvrir le **MENU**, et sélectionnez et ouvrez l'écran **PLAY MODE**.




- 2 Sélectionnez **REPEAT** pour choisir un des modes suivants.


OFF

Tous les morceaux de la zone de lecture actuelle sont lus une fois dans l'ordre.


SINGLE

Le morceau actuel est lu une fois sans répétition et le témoin de lecture unique () apparaît en écran d'accueil.

1 REPEAT

Le morceau actuel est lu en boucle et le témoin de lecture en boucle () apparaît en écran d'accueil.

ALL REPEAT

Tous les morceaux de la zone de lecture actuelle sont lus en boucle et le témoin de lecture en boucle de tous les morceaux () apparaît en écran d'accueil.

NOTE

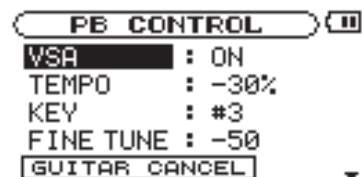
La lecture en boucle désactive automatiquement tout mode de répétition **PLAY MODE** actif.

6 – Fonctions pour s'entraîner

Changement de la hauteur et du tempo de lecture

Non seulement, vous pouvez utiliser le MP-GT1 pour changer le tempo de lecture d'un morceau, mais vous pouvez faire cela sans changer sa hauteur. Vous pouvez aussi changer la hauteur de lecture d'un morceau sans changer son tempo.

Ces changements peuvent être demandés en écran **PB CONTROL**. Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez la touche **ENTER** pour ouvrir l'écran **PB CONTROL**.



NOTE

Vous pouvez aussi accéder à ce menu en sélectionnant et en ouvrant **PB CONTROL**.

Changement du tempo (TEMPO)

Utilisez le paramètre **TEMPO** pour changer le tempo du morceau, ce qui permet de le réduire de jusqu'à 50%. La vitesse de lecture est modifiée en fonction du réglage de valeur de tempo. La valeur affichée est un pourcentage de changement.

En écran d'accueil, le témoin **TMP** apparaît en lettres claires sur arrière-plan foncé.

Les valeurs possibles de changement de tempo dépendent de l'activation (ON) ou non (OFF) de la fonction **VSA**.

VSA: ON Choisissez une des valeurs suivantes (%) :
-50, -32, -16, -12, -8, -4, 0, +4, +8, +12, +16

VSA: OFF Choisissez n'importe quelle valeur entre -50 et +16 (%)

NOTE

Si vous faites le réglage de tempo alors que **VSA** est sur OFF puis si vous activez le **VSA (ON)**, la valeur de tempo la plus proche est automatiquement sélectionnée

Changement de tempo sans changement de hauteur (VSA)

Activez la fonction d'écoute à vitesse variable (Variable Speed Audition ou **VSA**) sur ON pour garder la même hauteur quand vous changez le tempo. Utilisez le paramètre **VSA** pour régler la fonction **VSA** sur ON ou OFF. Sur ON, le témoin **VSA** apparaît en écran d'accueil

en lettres claires sur arrière-plan foncé.

NOTE

Durant l'emploi des fonctions de contrôle de hauteur, la lecture peut parfois sembler irrégulière. C'est le résultat d'un traitement spécial et n'est pas un mauvais fonctionnement.

Changement de tonalité sans changement de tempo (KEY)

Utilisez le paramètre **KEY** pour changer la hauteur par demi-tons sans changer le tempo. Utilisez le paramètre **KEY** pour transposer vers le haut ou le bas de 1 à 6 demi-tons (#6-b6).

Quand **KEY** est activé (donc sur une valeur différente de 0), le témoin **KEY** apparaît en lettres claires sur arrière-plan foncé en écran d'accueil. Utilisez le paramètre **FINE TUNE** pour ajuster la hauteur par centièmes de demi-ton.

Annulation des sons de guitare (GUITAR CANCEL)

Utilisez la fonction d'annulation de guitare pour éliminer les sons de guitare dans le morceau lu. Utilisez les trois paramètres **GUITAR CANCEL** pour régler la fonction d'annulation de guitare.

CANCEL

Réglez le paramètre **CANCEL** pour activer la fonction d'annulation de guitare. En écran d'accueil, le témoin **G.C** apparaît en lettres claires sur arrière-plan foncé.

NOTE

L'efficacité de cette fonction varie avec les morceaux et elle ne peut pas complètement éliminer tous les sons de guitare. Si l'activation de cette fonction ne réduit pas les sons de guitare comme vous le désirez, ou si elle annule d'autres parties instrumentales, essayez de régler les paramètres suivants pour de meilleurs résultats.

En ajustant les paramètres **RANGE** et **PART**, vous pouvez obtenir une meilleure annulation de la guitare. Contrôlez

auditivement pendant que vous faites ces réglages pour trouver le meilleur réglage.

RANGE

Utilisez le paramètre **RANGE** pour définir la plage de fréquences de la position stéréo établie avec le paramètre **PART** qui sera annulée. Vous avez le choix entre les fréquences moyennes (MID) qui couvrent la plupart des sons de guitare ou la totalité des fréquences (ALL).

PART

Utilisez le paramètre **PART** pour déterminer la position dans le spectre stéréo (**L10** (extrême gauche) – **R10** (extrême droite) que vous désirez annuler.

Par exemple, si la partie que vous voulez annuler est sur la gauche de l'image stéréo, essayez de régler **PART** sur **L10** et ramenez le réglage vers le centre (**L9**, **L8**, etc.) jusqu'à ce que l'annulation soit optimale.

6 – Fonctions pour s'entraîner

Lecture répétitive d'une boucle sélectionnée

Suivez cette procédure pour répéter la lecture d'une partie de morceau que vous aurez définie (lecture en boucle).

- 1 **Pressez la touche I/O pendant la lecture d'un morceau quand celui est en pause à l'endroit que vous voulez définir comme point de début de boucle (IN).**
- 2 **Pressez à nouveau la touche I/O à l'endroit où vous voulez définir le point OUT et lancez la lecture en boucle entre les points IN et OUT ainsi définis.**

NOTE

La lecture en boucle désactive automatiquement tout mode de répétition **PLAY MODE** actif.

Sous la barre de position de lecture en écran d'accueil, le témoin "I" apparaît face à la position du point IN et le témoin "O" face à la position du point OUT. Durant la lecture en boucle, **I↔O** apparaît dans l'écran LCD.

- Pour stopper la lecture en boucle, pressez soit la touche **LOOP** soit la touche **I/O**.
- Si vous pressez la touche **LOOP**, les points de bouclage IN et OUT sont conservés aussi pouvez-vous reproduire la même boucle en pressant à nouveau la touche **LOOP**.
- Si vous pressez la touche **I/O**, les points de bouclage IN et OUT sont effacés.

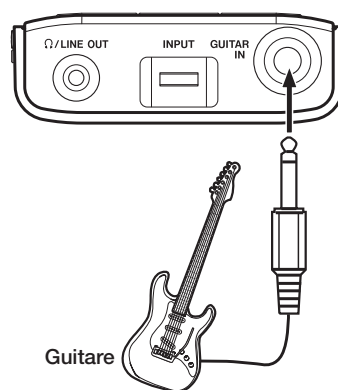
Branchement d'une guitare pour vous entraîner

Vous pouvez connecter une guitare et mixer votre jeu de guitare avec le morceau que vous reproduisez.

Vous pouvez aussi utiliser les effets intégrés pour guitare afin de façonner votre son de guitare en vue d'un travail et d'une prestation encore plus efficaces.

- 1 **Connectez une guitare à la prise GUITAR IN.**
- 2 **Réglez le volume de la guitare avec la molette INPUT.**

Le son de guitare est produit par la prise Ω /LINE OUT (voir "Connexion d'une guitare" en page 10 pour plus d'informations).



Jeu en parallèle des morceaux reproduits

Si vous jouez de la guitare pendant qu'un morceau est reproduit, vous pouvez entendre les signaux combinés de la guitare et du morceau produits par la prise Ω /LINE OUT.

Utilisez les touches **MIX BALANCE** pour régler la balance de niveau de volume entre le morceau reproduit (**PLAYBACK**) et la guitare (**GUITAR**).

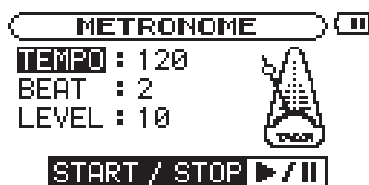
Quand vous réglez la balance, une barre de statut apparaît en bas de l'afficheur.



Emploi du métronome (METRONOME)

Utilisez le métronome intégré du MP-GT1 durant votre entraînement pour améliorer votre timing.

Pour utiliser le métronome, pressez la touche **MENU** afin d'ouvrir l'écran **MENU** et sélectionnez et ouvrez le menu **METRONOME**.



TEMPO

Sert à régler le tempo entre 20 et 250.

BEAT

Fixe l'accent sur certains temps entre 0 et 9. Il n'y a pas d'accent avec un réglage à 0.

LEVEL

Sert à régler le volume du métronome.

Activation et désactivation du métronome

Pressez la touche **▶/||** pour lancer et arrêter le métronome.

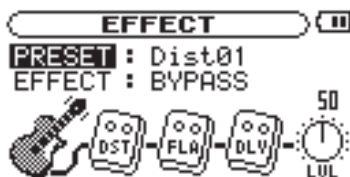
NOTE

Quand le métronome est activé, vous pouvez utiliser d'autres réglages, mais au lieu de retourner à l'écran d'accueil habituel, vous retournerez à l'écran **METRONOME**. Stoppez le métronome si vous voulez revenir à l'écran d'accueil.

7 – Emploi des effets

Le MP-GT1 a des effets intégrés pour guitare.

Pressez la touche **FX** pour ouvrir l'écran **EFFECT**.



Comme avec les autres écrans, utilisez la molette pour sélectionner des paramètres et régler leurs valeurs, puis pressez la touche **ENTER** pour confirmer vos sélections. Utilisez la touche **MENU** pour revenir aux éléments ou écrans précédents.

Comme le montre l'illustration ci-dessus, en écran **EFFECT**, en plus des paramètres **PRESET** et **EFFECT**, une guitare, jusqu'à 3 modules d'effet et une commande intitulée **LVL** sont représentés. La guitare sert juste à indiquer le départ du signal, mais vous pouvez régler tous les autres éléments. Tournez la molette quand l'écran **EFFECT** est ouvert pour sélectionner les modules d'effet et la commande **LVL**. Ces éléments apparaissent en noir quand ils sont sélectionnés, comme les éléments de menu.

NOTE

Chaque présélection a un jeu de modules d'effet différent. Voir la liste des presets d'effet en page 25 pour savoir quels modules sont associés à chaque preset.

PRESET

Choisissez parmi 73 presets, dont 18 distorsions, 18 saturations, 18 compresseurs et 18 autres effets (voir la "Liste des presets d'effet" en page 25 pour des détails).

EFFECT

Active l'effet (**ON**) ou le court-circuite (**BYPASS**). Quand ce paramètre est sur **ON**, le témoin **FX** apparaît en lettres claires sur arrière-plan foncé en bas à droite de l'écran d'accueil.

Modules d'effet

Sélectionnez un module et pressez la touche **ENTER** pour ouvrir la fenêtre de réglage. Chaque module a deux paramètres variant avec le type d'effet. Voir la "Liste des paramètres des modules d'effet" en page 26 pour des détails.



Commande LVL

Servez-vous de cette commande pour régler le niveau de sortie de l'effet. Sélectionnez-la et pressez la touche **ENTER**. Quand la valeur au-dessus de la commande apparaît en lettres claires sur arrière-plan foncé, vous pouvez la régler à l'aide de la molette sur une valeur entre 0 (pas de son d'effet) et 100.

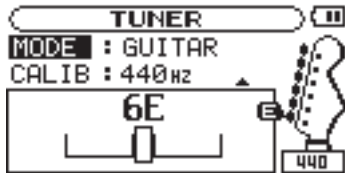
Pressez à nouveau la touche **FX** pour fermer l'écran **EFFECT** et revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

Vous pouvez aussi revenir à l'écran d'accueil en pressant la touche **MENU**.

8 – Emploi de l'accordeur

Le MP-GT1 a un accordeur intégré pour guitare et un oscillateur qui peut produire n'importe quelle hauteur entre do4 (C4) et si6 (B6). Rappelons qu'en écriture anglo-saxonne, A = la, B = si, C = do, D = ré, E = mi, F = fa et G = sol). Pour utiliser les fonctions de l'accordeur, pressez la touche **MENU** afin d'ouvrir l'écran **MENU** et sélectionnez et ouvrez le menu **TUNER** (accordeur).



MODE

Sélectionnez l'un des modes d'accordage suivants.

GUITAR Mode accordeur de guitare

AUTO Mode accordeur chromatique

OSC. Mode oscillateur

CALIB

Vous pouvez régler la fréquence du *la* du diapason entre 435 et 445 Hz. La valeur de ce réglage apparaît aussi en bas à droite de l'écran. Ce réglage affecte tous les modes d'accordage.

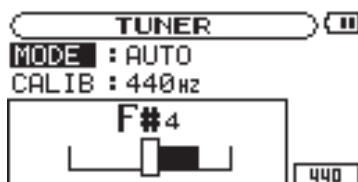
Les sections suivantes expliquent comment utiliser chacun des trois modes d'accordage.

Mode accordeur chromatique (AUTO)

C'est le mode par défaut. Dans ce mode, il n'est pas nécessaire de changer les réglages quand vous accordez chaque corde.

- 1 Avec la guitare branchée en prise **GUITAR IN**, jouez la corde que vous voulez accorder. Le nom de la note la plus proche de la hauteur actuelle de la corde apparaît.
- 2 Accordez grossièrement la corde jusqu'à ce que la note que vous voulez pour cette corde apparaisse sur l'écran.
- 3 Quand le centre de l'indicateur s'allume, la corde est accordée.

Une barre apparaît du côté gauche de l'indicateur si la hauteur n'est pas suffisante et du côté droit si elle est trop élevée. Plus grande est la barre, plus loin la corde est de la note juste.



Mode accordeur pour guitare (GUITAR)

Dans ce mode, vous devez manuellement définir la note pour chaque corde à accorder.

- 1 Utilisez le paramètre **NOTE** pour sélectionner la corde que vous voulez accorder (1E, 2B, 3G, 4D, 5A ou 6E).
- 2 Quand le centre de l'indicateur s'allume, la corde est accordée.

Une barre apparaît du côté gauche de l'indicateur si la hauteur n'est pas suffisante et du côté droit si elle est trop élevée. Plus grande est la barre, plus loin la corde est de la note juste.

Mode oscillateur (OSC.)

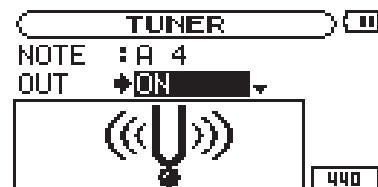
Utilisez l'oscillateur intégré pour produire une onde sinusoïdale par la prise Ω /LINE OUT. Vous pouvez régler cette onde sur n'importe quelle note dans une plage de 3 octaves comprise entre do4 (C4) et si6 (B6).

NOTE

Utilisez ce paramètre pour régler la hauteur de la note à produire, entre C4 et B6.

OUT

Utilisez ce paramètre pour régler on ou off la sortie de l'oscillateur. Avec un réglage ON, le diapason qui s'affiche à l'écran donne une confirmation visuelle.



LEVEL

Utilisez ce paramètre pour régler le niveau de sortie (0–100) de l'oscillateur.

9 – Options du menu de configuration (Setup)

En écran **SETUP**, vous pouvez faire différents réglages pour le MP-GT1, ainsi qu'initialiser ou formater l'unité. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU** puis sélectionnez et ouvrez le menu **SETUP**.

Les réglages suivants relatifs au mode de fonctionnement du MP-GT1 et au comportement de son afficheur peuvent être faits en écran **SETUP**.

```

  SETUP
CUE/REV SPEED : x8
AUTO OFF      : 30sec
BACKLIGHT     : 15sec
CONTRAST      : 5
DIMMER        : High ▾

```

CUE/REV SPEED (Vitesse de repérage et de déplacement rapide)

Utilisez **CUE/REV SPEED** pour déterminer la rapidité de la recherche lorsque l'on appuie sur les touches ►► et ◀◀ et qu'on les maintient.

Réglages possibles : **x2, x4, x8** (réglage d'usine), **x10**

AUTO OFF (Extinction automatique)

Utilisez **AUTO OFF** pour déterminer combien de temps après l'arrêt de la lecture d'un morceau ou la dernière utilisation de l'unité celle-ci s'éteindra automatiquement si elle est alimentée par la batterie interne.

Réglages possibles : **OFF** (réglage d'usine, l'alimentation doit être coupée manuellement), **3 min, 5 min, 10 min, 30 min**

BACKLIGHT (Extinction automatique du rétro-éclairage)

Utilisez **BACKLIGHT** pour déterminer combien de temps après la dernière opération le rétro-éclairage se coupera automatiquement en cas d'alimentation par la batterie interne.

Réglages possibles : **OFF** (rétro-éclairage toujours activé), **5 sec** (réglage d'usine), **10 sec, 15 sec, 30 sec**

CONTRAST (Contraste de l'afficheur)

Utilisez **CONTRAST** pour régler le contraste de l'afficheur.

Réglages possibles : **1–20** (réglage d'usine : **12**)

DIMMER (Luminosité du rétro-éclairage)

Utilisez **DIMMER** pour régler la luminosité du rétro-éclairage.

Réglages possibles : **HIGH** (luminosité élevée, réglage d'usine), **LOW** (luminosité basse), **OFF** (pas de rétro-éclairage)

INITIALIZE (Initialisation de l'unité)

Utilisez **INITIALIZE** pour ramener le MP-GT1 à ses réglages d'usine.

- 1 Sélectionnez **INITIALIZE** et pressez la touche **ENTER** pour surligner **Exec**.
- 2 Pressez à nouveau la touche **ENTER** pour ouvrir une fenêtre de confirmation.
- 3 Pressez à nouveau la touche **ENTER** pour initialiser l'unité.
Pressez la touche **MENU** pour annuler l'initialisation.

9 – Options du menu de configuration (Setup)

QUICK FORMAT (Formatage rapide de l'unité)

Utilisez **QUICK FORMAT** pour formater rapidement la mémoire flash du MP-GT1. Le formatage de l'unité efface tous les fichiers qu'elle contient, mais les dossiers MUSIC et UTILITY ainsi que les fichiers système mp-gt1.sys sont automatiquement régénérés.

- 1 Sélectionnez **QUICK FORMAT** et pressez la touche **ENTER** pour surligner **Exec**.
- 2 Pressez à nouveau la touche **ENTER** pour ouvrir une fenêtre de confirmation.
- 3 Pressez à nouveau la touche **ENTER** pour formater rapidement l'unité.
Pressez la touche **MENU** pour annuler le formatage.

FULL FORMAT (Formatage complet de l'unité)

Utilisez **FULL FORMAT** pour formater complètement la mémoire flash du MP-GT1. Contrairement à **QUICK FORMAT**, **FULL FORMAT** vérifie également la mémoire à la recherche d'erreurs. Pour cette raison, cette procédure prend beaucoup plus de temps. Le formatage de l'unité efface tous les fichiers qu'elle contient, mais les dossiers MUSIC et UTILITY ainsi que les fichiers système mp-gt1.sys sont automatiquement régénérés.

- 1 Sélectionnez **FULL FORMAT** et pressez la touche **ENTER** pour surligner **Exec**.
- 2 Pressez à nouveau la touche **ENTER** pour ouvrir une fenêtre de confirmation.
- 3 Pressez à nouveau la touche **ENTER** pour formater complètement l'unité.
Pressez la touche **MENU** pour annuler le formatage.

ATTENTION

Quand vous utilisez les procédures **QUICK FORMAT** ou **FULL FORMAT**, utilisez l'adaptateur secteur (vendu séparément) ou assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée. Si l'alimentation s'interrompt durant le formatage, celui-ci peut ne pas s'effectuer correctement.

AVERTISSEMENT

Utiliser **QUICK FORMAT** ou **FULL FORMAT** efface le dossier **MANUAL** et donc le mode d'emploi qu'il contient au format PDF. Veuillez faire une copie de ce fichier avant de formater l'unité.

10 – Emploi des pages d'informations

Utilisez l'écran **INFORMATION** pour visualiser diverses informations sur les fichiers, l'occupation de la mémoire et les réglages du système du MP-GT1.

Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU** et sélectionnez et ouvrez **INFORMATION**.

Utilisez la molette pour naviguer entre les trois pages d'informations.

- FILE** **Données sur le fichier MP3 actuellement actif**
- MEMORY** **Occupation de la mémoire flash intégrée**
- SYSTEM** **Réglages du système du MP-GT1 et version du logiciel interne (firmware)**

Page d'informations sur les fichiers (FILE)

Affiche des informations sur le fichier actuellement sélectionné.



- MP3** Débit numérique du fichier (kb/s), CBR ou VBR (débit constant ou débit variable) et fréquence d'échantillonnage (kHz)
- TITLE** Information de titre sous forme de balise (tag) ID3 lorsqu'elle existe; sinon c'est le nom de fichier qui est affiché.
- ALBUM** Information d'album sous forme de balise (tag) ID3 lorsqu'elle existe; sinon le champ est vierge.
- ARTIST** Information d'artiste sous forme de balise (tag) ID3 lorsqu'elle existe; sinon le champ est vierge

Page d'informations sur la mémoire (MEMORY)

Affiche le statut d'occupation de la mémoire flash intégrée.



- TOTAL MUSIC** Nombre total de fichiers visibles dans le dossier MUSIC
- TOTAL FOLDER** Nombre total de sous-dossiers dans le dossier MUSIC
- TOTAL MEMORY** Capacité totale de la mémoire flash intégrée
- REMAIN MEMORY** Quantité de mémoire flash intégrée non utilisée

NOTE

Le MP-GT1 peut reconnaître un maximum de 550 fichiers et dossiers au total. S'il y en a plus de 550, les fichiers et dossiers qui sont au-delà de ce nombre n'apparaissent pas dans l'unité.

Page d'informations sur le système (SYSTEM)

Affiche des informations sur les réglages du système du MP-GT1 et sur la version du logiciel interne (firmware).



- CUE/REV SPD** Vitesse de repérage et de recherche
- AUTO OFF** Extinction automatique
- BACKLIGHT** Extinction automatique du rétro-éclairage
- System Ver.** Version du logiciel système interne (firmware)

11 – Listes des effets

Liste des presets d'effet

	Nom	Module 1	Module 2	Module 3			Nom	Module 1	Module 2	Module 3
1	Dist01	Distorsion	Flanger	Reverb		37	Comp01	Compresseur	Flanger	Reverb
2	Dist02	Distorsion	Flanger	Delay		38	Comp02	Compresseur	Flanger	Delay
3	Dist03	Distorsion	Phaser	Reverb		39	Comp03	Compresseur	Phaser	Reverb
4	Dist04	Distorsion	Phaser	Delay		40	Comp04	Compresseur	Phaser	Delay
5	Dist05	Distorsion	Exciter	Reverb		41	Comp05	Compresseur	Exciter	Reverb
6	Dist06	Distorsion	Exciter	Delay		42	Comp06	Compresseur	Exciter	Delay
7	Dist07	Distorsion	Chorus	Reverb		43	Comp07	Compresseur	Chorus	Reverb
8	Dist08	Distorsion	Chorus	Delay		44	Comp08	Compresseur	Chorus	Delay
9	Dist09	Distorsion	Trémolo	Reverb		45	Comp09	Compresseur	Trémolo	Reverb
10	Dist10	Distorsion	Trémolo	Delay		46	Comp10	Compresseur	Trémolo	Delay
11	Dist11	Distorsion	Vibrato	Reverb		47	Comp11	Compresseur	Vibrato	Reverb
12	Dist12	Distorsion	Vibrato	Delay		48	Comp12	Compresseur	Vibrato	Delay
13	Dist13	Distorsion	Wah-wah auto.	Reverb		49	Comp13	Compresseur	Wah-wah auto.	Reverb
14	Dist14	Distorsion	Wah-wah auto.	Delay		50	Comp14	Compresseur	Wah-wah auto.	Delay
15	Dist15	Distorsion	Pitchshifter	Reverb		51	Comp15	Compresseur	Pitchshifter	Reverb
16	Dist16	Distorsion	Pitchshifter	Delay		52	Comp16	Compresseur	Pitchshifter	Delay
17	Dist17	Distorsion	Traversant	Reverb		53	Comp17	Compresseur	Traversant	Reverb
18	Dist18	Distorsion	Traversant	Delay		54	Comp18	Compresseur	Traversant	Delay
19	OD01	Saturation	Flanger	Reverb		55	Flanger01	Traversant	Flanger	Reverb
20	OD02	Saturation	Flanger	Delay		56	Flanger02	Traversant	Flanger	Delay
21	OD03	Saturation	Phaser	Reverb		57	Phaser01	Traversant	Phaser	Reverb
22	OD04	Saturation	Phaser	Delay		58	Phaser02	Traversant	Phaser	Delay
23	OD05	Saturation	Exciter	Reverb		59	Exciter01	Traversant	Exciter	Reverb
24	OD06	Saturation	Exciter	Delay		60	Exciter02	Traversant	Exciter	Delay
25	OD07	Saturation	Chorus	Reverb		61	Chorus01	Traversant	Chorus	Reverb
26	OD08	Saturation	Chorus	Delay		62	Chorus02	Traversant	Chorus	Delay
27	OD09	Saturation	Trémolo	Reverb		63	Tremolo01	Traversant	Trémolo	Reverb
28	OD10	Saturation	Trémolo	Delay		64	Tremolo02	Traversant	Trémolo	Delay
29	OD11	Saturation	Vibrato	Reverb		65	Vibrato01	Traversant	Vibrato	Reverb
30	OD12	Saturation	Vibrato	Delay		66	Vibrato02	Traversant	Vibrato	Delay
31	OD13	Saturation	Wah-wah auto.	Reverb		67	AutoWah01	Traversant	Wah-wah auto.	Reverb
32	OD14	Saturation	Wah-wah auto.	Delay		68	AutoWah02	Traversant	Wah-wah auto.	Delay
33	OD15	Saturation	Pitchshifter	Reverb		69	PitShift01	Traversant	Pitchshifter	Reverb
34	OD16	Saturation	Pitchshifter	Delay		70	PitShift02	Traversant	Pitchshifter	Delay
35	OD17	Saturation	Traversant	Reverb		71	Reverb	Traversant	Traversant	Reverb
36	OD18	Saturation	Traversant	Delay		72	Delay	Traversant	Traversant	Delay
						73	Traversant	Traversant	Traversant	

11 – Listes des effets

Paramètres des modules d'effet

Le tableau ci-dessous explique les fonctions des modules d'effet qui constituent les presets d'effet du MP-GT1. La plupart des presets d'effet utilisent deux ou trois modules associés pour obtenir des sons encore plus intéressants. Si vous avez un son précis à l'esprit, essayez différents presets et réglez les modules des paramètres afin de trouver les réglages répondant à vos besoins.

Module	Effet	Paramètre	Détails	Plage de valeurs
Distorsion (DST)	Apporte une distorsion violente au son de guitare, le faisant ressortir en lui donnant de l'épaisseur et du sustain pour un beau son solo.	DIST	Règle la quantité de distorsion.	0–30
		tone	Règle la tonalité.	0–12
Saturation (OD)	Apporte une distorsion légère du son de guitare, lui donnant le son d'un amplificateur saturé – idéal pour créer un son rock chaud et classique.	DRIV	Règle la quantité de saturation.	0–30
		tone	Règle la tonalité.	0–12
Compressor (CMP)	Comprime le son de guitare, lui donnant clarté et sustain – bien pour créer des sons clairs attractifs.	COMP	Règle la quantité de compression.	0–30
		tone	Règle la tonalité.	0–12
Flanger (FLA)	Donne le son d'une modulation ondulante pouvant être comparé au son d'un avion à réaction.	SPD	Règle la vitesse de modulation.	0–30
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20
Phaser (PHA)	Donne au son une modulation rude utile pour créer des sons de style Funk des années 70.	SPD	Règle la vitesse de modulation	0–30
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20
Exciter (EXC)	Ajoute des hautes fréquences au son d'origine pour en faire un timbre riche et chatoyant qui ressort bien.	FREQ	Règle les hautes fréquences ajoutées au son.	0–30
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20
Chorus (CHO)	Ajoute un son légèrement désaccordé pour créer un timbre élargit, comme celui d'un ensemble. Cet effet était populaire dans le Hard Rock et la Fusion des années 70.	DPTH	Règle la profondeur de modulation.	0–30
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20
Trémolo (TRM)	Crée une variation cyclique du volume. Un son comme celui d'un haut-parleur rotatif peut être obtenu en le combinant à un delay.	SPD	Règle la vitesse de l'effet.	0–30
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20
Vibrato (VIB)	Crée une variation cyclique de la fréquence pour une variation régulière des hauteurs.	SPD	Règle la vitesse de l'effet.	0–30
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20
Wah-wah auto. (WAH)	Crée un son comparable à celui d'une pédale wah-wah, remarquable pour les sons funky. Faites varier votre attaque au médiator quand vous utilisez cet effet.	SENS	Règle la sensibilité de l'effet à l'attaque de médiator.	0–30
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20
Pitch Shifter (PIT)	Change la hauteur du signal entrant et peut servir à créer un son solo doublé, par exemple. Réglez les valeurs PIT entre 6 et 17, ou –6 et –17, pour des changements par demi-tons.	PIT	Change la hauteur par demi-tons (±6–17) ou intervalles inférieurs pour les valeurs entre –5 et +5.	–17 – +17
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20
Reverb (REV)	Crée des réflexions, comme les échos d'une église en pierres, pour donner une plus grande ampleur au son. Le Surf Rock utilise beaucoup cet effet.	TIME	Règle la durée de réverbération.	0–25
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20
Delay (DLY)	Ajoute de l'écho au son. Réglez le paramètre TIME et montez le niveau MIX pour un son rockabilly.	TIME	Règle le temps de retard.	0–99
		MIX	Règle la quantité d'effet.	0–20

Ci-dessous se trouve une liste des messages qui peuvent apparaître dans des fenêtres du MP-GT1. Utilisez cette liste si un de ces messages apparaît et si vous voulez en connaître la signification avant d'y apporter la réponse adaptée.

Message	Signification et réponse
File not found	Apparaît quand le fichier audio ne peut pas être trouvé ou s'il est endommagé. Utilisez un ordinateur pour vérifier cela et rechargez le fichier audio.
Non-Supported	Apparaît quand le format d'encodage du fichier audio n'est pas pris en charge. Utilisez un ordinateur pour vérifier le format de fichier et réencodez-le et rechargez-le si nécessaire.
Battery Empty	Cet avertissement apparaît quand la batterie est quasiment épuisée. Utilisez une connexion USB ou un adaptateur secteur (vendu séparément) pour la recharger.
I/O Too Short	Apparaît quand vous utilisez la touche I/O pour lancer une lecture en boucle alors que les points IN et OUT sont trop proches l'un de l'autre. Redéfinissez les points IN et OUT comme étant un plus éloignés et réessayez.
File Not Found PLAYLIST	Le fichier de la PLAYLIST n'a pas pu être trouvé, Veuillez vérifier qu'il est toujours dans le dossier MUSIC.
No PLAYLIST	Aucun fichier n'est dans la PLAYLIST. Ce message apparaît quand le mode de jeu (PLAY MODE) est réglé sur PLAYLIST, alors qu'aucun fichier n'a été ajouté à la PLAYLIST. Ajoutez un fichier à la PLAYLIST. Voir "Ajout de morceaux à la playlist" en page 16.
PLAYLIST FULL	Ce message apparaît si vous essayez d'ajouter un nouveau morceau à la PLAYLIST alors qu'elle en contient déjà 99. Effacez un fichier inutile dans la PLAYLIST pour pouvoir ajouter le nouveau fichier. Voir "Modification de la playlist" en page 16.
Not Continued	Si une de ces erreurs survient, éteignez le MP-GT1 et rallumez-le. Si le message d'erreur continue à apparaître, contactez un service après-vente TEAC.
File Error	
FX Rx Failed	
FX Busy	
Can't Save Data	
Memory Error	
Player Error	
System Err 50	
System Error 1	
System Error 2	
System Error 3	
System Error 4	
System Error 5	
System Error 6	
System Error 7	
System Error 8	
System Error 9	

13 – Recyclage de la batterie

Cette unité utilise une batterie lithium ion. Les batteries lithium ion sont des ressources coûteuses, recyclables. Avant de jeter cette unité, veuillez retirer ou restituer sa batterie.



AVERTISSEMENT

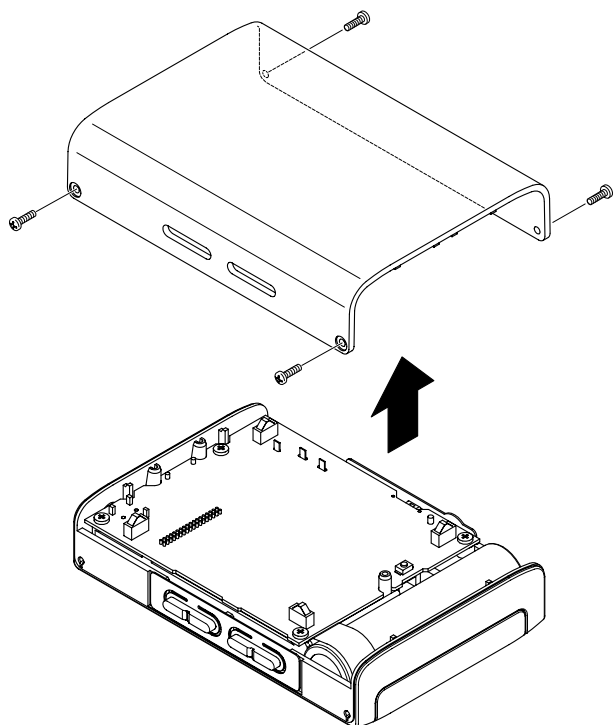
N'OUVREZ JAMAIS L'UNITÉ POUR UNE RAISON AUTRE QUE LE RETRAIT DE SA BATTERIE AVANT MISE AU REBUT !



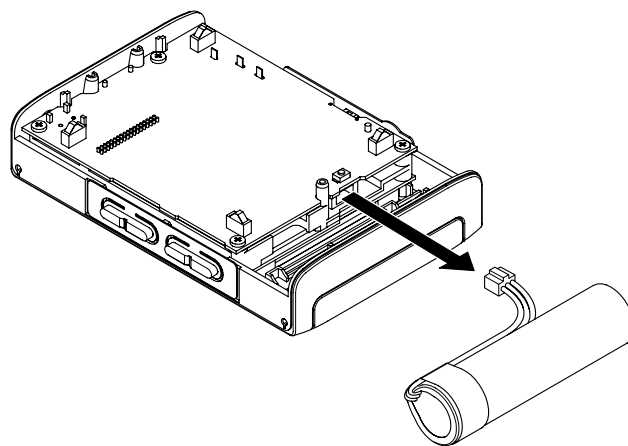
Comment retirer la batterie rechargeable

Avant de retirer la batterie, allumez l'unité et videz la batterie jusqu'à ce qu'elle cesse de fonctionner (réglez la fonction **AUTO OFF** sur **OFF**. Voir "AUTO OFF (Extinction automatique)" en page 22.)

1 Retirez les quatre vis latérales et retirez le capot supérieur.



2 Retirez la batterie de l'unité et détachez son connecteur.



14 – Caractéristiques

Entrée et sortie audio nominales

Entrée guitare	Prise jack 6,35 mm standard (mono, asymétrique)
Impédance d'entrée	1 M Ω
Niveau d'entrée maximal	+10 dBV
Marge	10 dB
Sortie casque/ligne	Mini-jack stéréo 3,5 mm
Puissance de sortie maximale	20 mW + 20 mW (avec des écouteurs 32 Ω connectés)

Performances audio

Caractéristiques de fréquences	20 – 20000 Hz +1/-3 dB (entrée guitare > sortie casque/ligne)
Distorsion harmonique totale	< 0,05% (entrée guitare > sortie casque/ligne)
Rapport signal/bruit (sortie ligne)	> 90 dB (0 dBV)

Autres caractéristiques

Prise en charge de fichiers MP3	Débit numérique	32–320 kb/s
	Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
	Fichiers VBR	Acceptés
	Affichage de balise ID3	Jusqu'à Ver 2.4
<i>Notez que les points IN et OUT de lecture en boucle ne peuvent pas être correctement définis pour les fichiers MP3 enregistrés en VBR.</i>		
Support mémoire	Mémoire flash intégrée (1 Go)	
Système de fichiers	FAT16 (reconnaît un maximum de 550 fichiers et dossiers au total)	
Batterie lithium ion intégrée	CC 3,7 V	
Consommation électrique	Environ 1,5 W (en lecture MP3)	
Dimensions (L x H x P)	78 x 110 x 25,5 mm (3.1 x 4.3 x 1 pouces) hors protubérances	
Poids (avec batterie lithium ion)	220 g (7.8 onces)	
Accessoire (vendu séparément)	Adaptateur secteur (PS-P520)	

Configuration informatique minimale

PC sous Windows	Windows 2000, XP
	Pentium 300 MHz
	128 Mo de mémoire
	Port USB avec alimentation de bus 500 mA (USB 2.0 recommandé)
Macintosh	Mac OS 10.2 ou ultérieur
	Power PC 266 MHz (y compris iMacs, processeurs G3 et G4)
	64 Mo de mémoire
	Port USB avec alimentation de bus 500 mA (USB 2.0 recommandé)
Recommandé	Contrôleur hôte USB, jeu de composants Intel

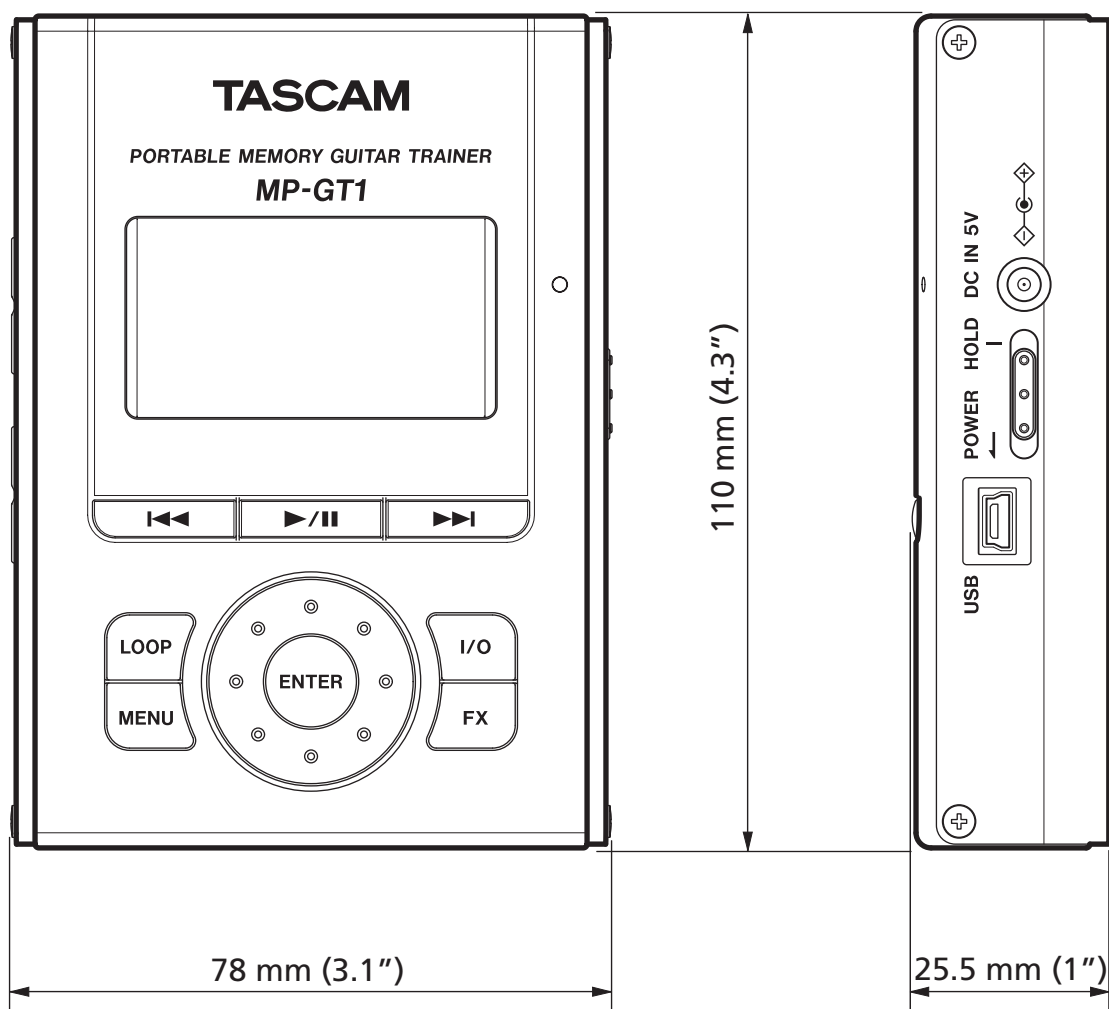
14 – Caractéristiques

Réglages mémorisés

Les réglages suivants sont sauvegardés lors de l'extinction du MP-GT1. Ils sont retrouvés lors de la remise sous tension de l'appareil.

- Réglages d'effet (EFFECT)
- Réglages d'accordeur (TUNER)
- Réglages de métronome (METRONOME)
- Réglages de contrôle de lecture (PB CONTROL)
- Statut ON/OFF de lecture en boucle
- Réglages des points de bouclage IN et OUT
- Mode de lecture
- Balance de mixage
- Réglage d'auto-extinction
- Morceau actuellement actif
- Réglages du volume de sortie
- Réglage d'extinction automatique de rétro-éclairage

Dimensions



TASCAM

TEAC Professional Division

MP-GT1

TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-422-52-5082

3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japon

www.tascam.com

TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. De C.V

Téléphone : +52-555-581-5500

Campesinos No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegacion Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

www.tascam.com

TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511

Unit 19 & 20, The Courtyards Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

www.tascam.de
